



ДЕМОКРАТИ І РЕСПУБЛІКАНЦІ ВЕДУТЬ ІНТЕНСИВНУ ВИБОРЧУ КАМПАНІЮ

ПРЕЗИДЕНТ КЕННEDІ ПОЧАВ ВИБОРЧУ КАМПАНІЮ НА ОФІЦІЙНОМУ ЗАХОДІ, АНДЕРСОН ПРОВОДИТИМЕ В ПОНЕДІЛОК, ВІВТОРОК І СЕРЕДУ

Міннеаполіс, Міннесота. — Президент Кеннеді сьогодні вів виборчу кампанію в 4-ох стейтах сходу, де промовляв для підтримки демократичних кандидатів на членів Конгресу і на губернаторів. В неділю Кеннеді мав зустріч з лідерами партії в Нью-Йорку, а в понеділок і вівторок він буде в Нью-Йорку, де він зустріне лідерів партії в Нью-Йорку, а в середу він буде в Нью-Йорку, де він зустріне лідерів партії в Нью-Йорку.

В суботу 8-го жовтня Президент Кеннеді вів виборчу кампанію в Нью-Йорку, де він зустріне лідерів партії в Нью-Йорку, а в неділю він буде в Нью-Йорку, де він зустріне лідерів партії в Нью-Йорку.

У Гюстоні ошанувати вітали астронавта Шіппу. У суботу 8-го жовтня астронавт командор Волтер М. Шіппа прибув до міста Гюстона, населення якого ошанувати вітали першого астронавта, який шість разів облетів Землю.

В АМЕРИЦІ

В Нью-Йорку відкрили міжнародну емісію, яка спроводжується за ініціативи ДЖА. В Нью-Йорку відкрили міжнародну емісію, яка спроводжується за ініціативи ДЖА.

СУД НАД БОЛЬШЕВИЦЬКИМ УБИВНИКОМ СЛ. П. СТЕПАНА БАНДЕРИ І Д-РА РЕБЕТА ПРИВЕРТАЄ МІЖНАРОДНУ УВАГУ

Карльсруе, Німеччина. — В понеділок 8-го жовтня тут перед Найвищим Судом Німечкої Федеративної Республіки почався судовий процес проти Богдана Стасинського, який в 1946 році вбив Степана Бандеру та д-ра Лева Ребета. Судовий процес привертає міжнародну увагу.

Учасники Протестаційних Віч у Нью-Йорку і в 22 інших містах ЗДА вимагають засудити Москву за її злочини

Нью-Йорк. — Напередодні судового процесу в Мюнхені проти убивць Степана Бандери і д-ра Лева Ребета, учасники протестаційних віч у Нью-Йорку і в 22 інших містах ЗСА вимагають засудити Москву за її злочини.

Поліція шукає злочинця, який підкинув бомбу під резиденцію кардинала Спелмана

Нью-Йорк. — В суботу о 1:45 після пізньої ночі під резиденцію кардинала Спелмана в Нью-Йорку підкинули бомбу. Поліція шукає злочинця, який підкинув бомбу.

Лікарі і спортсмені відбули свої товариські зустрічі на Союзівці

Союзівка, Кергонксон, Н. Я. — Минулий тиждень тяжила на цій вишгороді - відпочинковій Оселі УНСОЮзу проходив під знаком двох зустрічей - лікарської і спортивної, завершених спільною вечерею в великому залі гостиниці.

У Франції висловлено недовіру уряду — грозить поважна криза



Французький прем'єр Жорж Помпиду виходить з Елізійського палацу після конференції з президентом де Голлем.

Париж. — Французький парламент висловив недовіру уряду Жоржа Помпиду в суботу 6-го жовтня. Це сталося в результаті голосування в асамблеї.

Канадське Наукове Т-во ім. Шевченка влаштує свою XI-ту Наукову Конференцію

Торонто. — В суботу 13 жовтня і в неділю 14 жовтня відбудеться тут Одинадцята Наукова Конференція Наукового Товариства ім. Шевченка.

"Тризуб", "Чорноморська Січ" і УСН знову перемагають

"Тризуб" Філадельфії розгромив 10:0 місцевого противника "Юрік Тракер" у минулому недільному матчі. "Чорноморська Січ" Нью-Йорк переміг 3:1 місцевого противника "Юрік Тракер" у минулому недільному матчі.

В другій групі тенісних гор КЛК, які теж відбулися в суботу, переміг місцевий тенісист Мірошник.

У БЕРЛІНІ ЗНОВУ ЗАГОСТРЕНА СИТУАЦІЯ

КОМУНІСТИ НЕ ДОПУСТИЛИ АНГЛІЙСЬКИХ ВІЙСЬКОВИХ АМБУЛАНСІВ ДО СХІДНОГО БЕРЛІНУ. — ЗАХІД ПРІГОТОВЛЯЄ НОВИЙ ПРОТЕСТ

Берлін. — Проблема Берліну знову загострилася внаслідок недопущення англійськими комуністами англійських військових амбулансів в місто в суботу, що його британське командування вислало, щоб поспішити з лікарською допомогою постраченому західно-берлінському юнаку, який доміг парі старших східних берлінців втекти новим прокопаним до їх дому тунелем.

3 ССР видалено атташе з ambasади ЗДА, — Раск конферув з Громиком

Москва. — В минулу п'ятницю 5 жовтня советські міністри закордонних справ зажадали відкликання з ССР асистента морського атташе при американській амбасаді в Москві, командора Раймунда Сміта, оскільки він не виконав своїх обов'язків.

8 американських летунів згинули знову у Південному В'єтнамі

Сайгон. — В минулу суботу 6-го жовтня ч.р. розбився американський гелікоптер під час вивантаження вантажів в комуністичних партизанів, при чому загинуло сім американських членів екіпажу.

У СВІТІ

● Голова еспанської держави Франсиско Франко взяв участь в офіційній жалобній церемонії в Барселоні, де хоронили багатьох загиблих внаслідок катастрофи пожежі. Все це намагалося по 375 інших осіб, які загинули під час цієї пожежі.

СВОБОДА

Українська газета, заснована 1919 року.
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Sunday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc.
 at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Тінь минулого над Францією

Теперішня гостра політична криза у Франції має глибше джерело, аніж правоконституційний спір між президентом де Голлем і парламентом: чи має де Голь право ставити проєкт зміни конституції, поминаючи парламент, безпосередньо на вирахуваннях плебісцитом, чи такого права не має? Його опоненти, які в даному випадку є не тільки більшість політичних партій, але й Конституційна Рада, кажуть, що сам де Голь у прокламованій ним 28-го вересня 1958-го року конституції всьому зміну в ній узалежнив від згоди парламенту, тож годі тепер цю постанову порушувати. Де Голь і його прем'єр Жорж Помпиду борються своє становище тим, що — мовляв — згадану останню конституцію прийнято в загальному плебісциті, тож лише плебісцит і може змінити її, зрештою, часи змінюються, і конституційний закон не є непорушним "табу". По суті йде про спосіб вибору майбутнього президента Франції — не електорати, як було досі, а в загальному й безпосередньому голосуванні. Ця справа має свій характер формальний. Але насправді звичай де Голь звертається понад головами парламентських партій до народу, так само, як і проєкт зміненого вибору наступних президентів, порушили до глибини французькі пристрасті.

Річ у тому, що в тілі поліції пригадані історичні прецеденти. Перша Французька Республіка, що зродилася з Великої Революції, провалилася, бо в ній не вистачило амбіцій Наполеона I Бонапарте, а Друга Республіка закінчилася державним переворотом, внаслідок якого II президент Людовик Наполеон проголосив себе Наполеоном III. Опоненти де Голь пригадують, що Людовик Наполеон так само, як де Голь, спершу присягав на вірність республіканським — демократичним Конституції, потім хотів змінити її, а коли парламент спротивився, розз'явив його, відкликав до сенарного голосування, і дівав від народу згоду і права, як абсолютний монарх до 1870-го року, поки не стався катастрофа під Седаном. Французи вважали на історичні пригадки. І тому треба було людина такого великого формату і такої рішучості, як де Голь, щоб вони пригадували наслідки війни з 1870, 1914 і 1940 рр. та поглиналися в тісний політично — господарський союз з Німечкою Федеративною Республікою.

Французи не бояться, що Шарль де Голь може наслідувати Людовика Наполеона, тим паче, що де Голь має вже 72 роки і будище загрожує своїм приятелем, що міг про час, коли сідатиме семічана календія його президентури. Але самі французи до республіканської форми їхньої держави такій глибокій, що демагогі, які орудували таємні історичні порівняннями, скриплюючи можливість проги де Голь в заповідному ним на 28-го жовтня ц. р. плебісциті. Де Голь — людина принципів і ворог гнучих компромісів як у внутрішній, так і в закордонній політиці. Тому він не пішов на компроміс з парламентом, а запевнив, що коли його проєкт зміни конституції в точці вибору президента буде відкинений у загальному плебісциті, він вважатиме це за свідчення невдоволення до своєї особи і відійде від державного життя. Це не пуста погроза, бо він те саме зробив уже раз, в січні 1946-го року, коли, як прем'єр першого післявоєнного уряду, зайшов у гострий конфлікт з парламентом щодо форм парламентарного устрою. Тоді-то саме постала Четверта Французька Республіка, яка була виведена двадцятьма урядами і вийшла була на берег політичної анархії та фінансового банкрутства, поки на ряттук не з'явився знову Шарль де Голь. Обраний 1-го червня 1958-го року на прем'єра, а 2-го жовтня того самого року на президента, він прикротив партійництво, оздоровив фінанси, закінчив війну в Алжирі, підніс престиж Франції за кордоном. Якби тепер він передчасно відійшов від влади — Франція загрозив би знову хаосу. Треба сподіватися, що здоровий інстинкт французів і їх державний патріотизм до цього не допустять.

Процес у Карльсруге

Починаючи від 8-го жовтня ц. р. унаслідок ухвалення всього міського суду, звернувшись на місце Карльсруге в Західній Німеччині, де в цей день передібралися судом почався процес проти Богдана Сташинського, обвинуваченого сл. п. д-ра Лева Ребета і провідника 34 ОУН сл. п. Степана Бандери. Відбувся цей процес широким відгомном: також у світовій opinio, бо ж ініціаторами і головними сприячами довершення Сташинським душогубства були не провід і членів коїс пільної, законспірованої організації, а очолюване Хрущовим совєтське керівництво й Комітет Державної Безпекі при Раді Міністрів СРСР; за планом і дорученням якого — як це підтвердили висліди судового слідства проти Сташинського — вбито підступно і вирафіновано Ребета і Бандеру.

Вимагаючи справедливості, згідного із законами покарання підсудного, що з нього комуністичним режимом зробив яничара і знаряддя для своїх терористичних дій, українська національна спільнота в усьому світі вимагає водночас і заставування цього ж режиму і всіх його злочинів, докочуваних на території вільного світу супротивляч і провідників української визвольної боротьби. Короткий час тривання процесу не дозволив основно розглянути плянову і конспіративну народоубивчу політику москвинського комуністичного режиму, спрямовану на повне знищення українського народу і його провідної верстви з поміткою голоду, масових масакр і душогубства, проте цей процес мусить дати нагоду всім українським національним організаціям по цей бік залізної заслони провести якнайширшу акцію розкриття й засудження москвинського імперіалізму і загрозливості. Це й є раз раз мусить увесь світ усвідомити, що вбивство Ребета і Бандери — це тільки одна ланка в довгому ланцюгу злочинів Москви, що обидва ці душогубства, докочані на її доручення руками вишколеного нею яничара, — це тільки малий фрагмент у широкій програмі планової москвинської змови, спрямованої на знищення вільного світу.

У зв'язку з процесом проти Сташинського треба сподіватися також совєтської протипакції, веденої москвинськими агентствами й експозитурами на Заході. З одного боку, більшовики будуть впливати різними шляхами, зокрема дипломатичними, в тому напрямку, щоб заперечити, софалувати або хоч применшити виявлені на процесі факти і представити цілий процес, як імпресу... західнонімецької розвідки, організуючи для цього також і відповідні показові процеси у Східній Німеччині чи деінде. З другого боку, Москва докладе всіх зусиль, щоб використати цей процес для провокації, спрямованих на поглиблення внутрішньокрайських роздор, докочом чого може бути поширювана напередодні процесу серед українців в Західній Європі б о л ш е в і з ч к а летючка, видана провокаційно під фірмою одної з українських організацій із зачерпнутими з совєтського арсеналу обвинуваченнями проти сл. п. Ст. Бандери. Маючи на увазі можливість таких провокаційних затій, українська національна спільнота у вільному світі, особливо ж проводи і членство націоналістичних угруповань, трактує цей процес не як суд над Сташинським, обвинуваченим провідного діяча тієї ж іншої української організації, але як суд над Москвою, — смертельним ворогом українського незалежного року, всіх українських організацій, що витисали на своїх прапорах визволення України. Процес у Карльсруге відбувається не тільки проти того, хто вбив Бандеру і з чим рух згинув Лев Ребет, але також над усіми тими, що були ініціаторами та сприячниками вбивства сл. п. Головного Отамана Симона Петлюри і сл. п. полк. Євгена Коновальця, та що закатували б кожного українця тільки за те, що прагне жити своїм вільним вільним життям на своїй праїдській землі.

Рильський РЕГІОНІС УКРАЇНСЬКУ ПІСНЮ

Минулого місяця в газеті "Радянська Культура" виступив Максим Рильський зі статтею, яка може бути цікавою не тільки для "музичної громадськості" України, що до неї він звертається. У цій своїй статті, написаній під іронічним заголовком "Дивлюсь на афішу та й думаю гадаю", пише М. Рильський про заперечення народної пісні на Україні виконавцями — співаками; організаторами концертів та керівниками хорів. Так, якби це було не в підсудній Україні, а в Росії, Рильський до них, утворюючи цей свій несподіваний апел слухачів і неслухачів, аргументами.

Ось що пише, між іншим, він про виконавців українських народних пісень: "... Виходить у "збірному" концерті улюбленець публіки, і вже знаєш наперед, що він заспіває, першим номером", що — на "біс"... Пісню — море, а співаки зводять його до вузького, хай і гарного, струнка. А досить би співакові, талановитому й освіченому, перерозвинути хоч би збірники Лисенка, щоб знайти там декілька принагідних у нас щедевірів".

Згадавши, як великого співака, Мишугу і Соломію Крушельницьку, яку, мовляв, музична критика ставила коліс в один ряд з Шалляпіним, Карузо та Тіто Руффо, але "Вольфганг Савітський, Енциклопедія" цілковито знехтувала — Рильський пише про убогість сучасних совєтських концертів, що вічно обертаються довкола десятка "номерів". "Космопат Попович — іронізує він — дуже любить пісню. Дивлюсь я на небо". Це просто чудесно, що вона, ця українська пісня, пролунала в міжзоряних просторах, але — навіщо називати її народною? І навіщо затривувати цю пісню "до безпам'ятства"?

Очевидно, не можна не погодитися з усім тим, що твердить тут Рильський. У великій мірі його зауваги можна було б звернути і до музичного світу на еміграції.

Але далі пише він так:

"Ми, українці, — хвалюємося, що ми — музичний народ. Однак, не тільки свої народні пісні, але й свої композиції, зокрема академічні, в тому напрямку, щоб заперечити, софалувати або хоч применшити виявлені на процесі факти і представити цілий процес, як імпресу... західнонімецької розвідки, організуючи для цього також і відповідні показові процеси у Східній Німеччині чи деінде. З другого боку, Москва докладе всіх зусиль, щоб використати цей процес для провокації, спрямованих на поглиблення внутрішньокрайських роздор, докочом чого може бути поширювана напередодні процесу серед українців в Західній Європі б о л ш е в і з ч к а летючка, видана провокаційно під фірмою одної з українських організацій із зачерпнутими з совєтського арсеналу обвинуваченнями проти сл. п. Ст. Бандери. Маючи на увазі можливість таких провокаційних затій, українська національна спільнота у вільному світі, особливо ж проводи і членство націоналістичних угруповань, трактує цей процес не як суд над Сташинським, обвинуваченим провідного діяча тієї ж іншої української організації, але як суд над Москвою, — смертельним ворогом українського незалежного року, всіх українських організацій, що витисали на своїх прапорах визволення України. Процес у Карльсруге відбувається не тільки проти того, хто вбив Бандеру і з чим рух згинув Лев Ребет, але також над усіми тими, що були ініціаторами та сприячниками вбивства сл. п. Головного Отамана Симона Петлюри і сл. п. полк. Євгена Коновальця, та що закатували б кожного українця тільки за те, що прагне жити своїм вільним вільним життям на своїй праїдській землі."

Переміщуючи правду з кривою, Рильський, який свого часу на собі скуштував усіх благостей "особих об'єктивних" досліджень, який досконало мусить орієнтуватися в усіх тонкощах совєтської цензури, в усіх її "чому", адже, що він — від-

крива Америку. Ще б пак, замахали "Івана Підкову". Не сприймаю "Гамалі" і принагідно прохочу, мадеври. А все тому, що отой ми, українці, не шанують своєї культури. Кошчів шакував, а ми, бач, не шануємо..."

"Лисенко, — поведе далі Рильський, — за узвичаєною формулою — основоположник української класичної музики. Але чи достатньо мірою відомо нашим слухачам музики таких його настигників, як Кирило Стеценко, творець якого аж ніяк не зводиться до "Гітсенського вечора" або пісні "Ою, чого ти, дубе", як Філарет Колеса, як той же Олександр Кошчів? Чи знаємо ми як слід спадщину Степанового, фольклористичну роботу Демущого, Чи чує передній слухач імена Вахнянина або Нижанківського? Та навіть Леонтович, майстер із безумовними рисами геніяльності... звисає у нас до безперечно згубного списку популярних, але вже трохи "заспіваних" речей".

Мишуга, Крушельницька, а далі наказово "забутий" Стеценко, "музичний духом" Колеса, "леторіський" амбасадор Кошчів, замочуваний Степанов, розстріляний чекістами Леонтович, нарешті, до забороненої Вахнянина і Нижанківського — такий довгий перелік славних імен підписує Рильський, щоб "визначити" їх з "великою радянською культурою".

Особливо примітною в цій статті М. Рильського його — чи з ініціативи тих, що стоять над ним — спроба "регабілітувати" української духовної музики.

Коли піти далі, в глибину минулого, — пише він, — то виринуть імена Веделі, Бортнянського і Верезовського. Скажуть: це переважно духовна, церковна, релігійна музика. Так. Ну, а "Реквієм" Моцарта чи Верді — світська музика? А "Сикстинська Мадонна" Рафаеля, "Тайна Вечера" Леонардо да Вінчі — світський живопис? А "Божественна комедія" Данте — антирелігійний твір, чи що? У всякому разі "Реквієм" Моцарта ми вряду-дво виконаємо, та це й обставило це виконання дуже парадно. А Веделі, Бортнянського й Верезовського знаємо тільки з імен... Пригадую, як незабутній М. Вериківський умовляв мене, щоб я написав "неутральні тексти" до концертів Бортнянського. У мене якось не піднялася рука писати ті "неутральні тексти"... Не забуду також, — пише Рильський, — як другий дорігій усім нам небіжчик П. О. Кошчівський програвав мені "Панахиду" Стеценка, і обидва ми шкочували, що цей церковний твір не може у нас виконуватися, як твір концертний".

І в кінці цієї пророческої статті Максима Рильського, це одна спроба — "регабілітувати" українські колядки і щедрівки. "Той же таки Кошчів, — пише Рильський, — із своїм хором шорку виконував колядки у Кутепоному зібранні (в Києві — В. С.-ко) колядки і щедрівки. Минаючи вже те, що релігійний, зокрема християнський, момент аж ніяк не поїдає чільного місця в багатьох колядках і щедрівках, може з усією щирістю заперити, що ні в кого з тогочас-

Д-р Роман С. Голіт

ЯК ПОСТАЛА ДОКТРИНА МОНРО

4-го вересня 1821-го року в Петербурзі видало указ, який поширював претенсії Росії на володіння узбережжя Тихого океану аж до 51-ої паралелі, теперішнього степу Орегон. Прибережні води цієї території проголошено заміснені для інших країн. Державний секретар ЗДА Джон Квінсі Адамс відповів російським претензіям, заявляючи: "Ми повинні заперечити право Росії на опанування будь-якої території на цьому континенті; ми повинні виразно проголосити принципи, що землі американського континенту вже більше не повинні бути об'єктом нових європейських колоніальних загарбань".

Це стало основою ідеї доктрини Монро. Росіяни відступили. Великобританія в той час була глибоко стривожена можливим поширенням європейських і французьких територіальних претензій на американському континенті. Джордж Каннінг, британський міністер закордонних справ, провадив великодержавну політику, спрямовану проти Європи й Франції, і тому підтримував американців у їх політичних заходах. Хоча Джефферсон і Медісон були за спільну англо-американську акцію, Джон Адамс був проти неї, вважаючи, що для тривалого розвитку американської держави треба провадити самостійну політику. Він говорив: "Було б ширше і поважніше якщо ми виразно заявили Росії й Франції про свої принципи, замість того, щоб плісти слідом за британським військовим кораблем".

У своєму річному зверненні до Конгресу 2-го грудня 1823-го року президент Монро заявив: "І Землі американського континенту вже не можуть бути далі колонізовані європейськими державами; 2) В обох Америках існує політична система, окрема і суттєво відмінна від європейської політичної системи; 3) Всяку спробу європейських держав поширити свою систему на Західну півкулю ЗДА вважатимуть за небезпечну для миру".

Важко сказати, чи колядки і щедрівки не викликали релігійних емоцій, а були дозволу естетичне почуття... До "щирості" Максима Рильського можна мати застереження. Також ратова "оборона" і спроба регабілітації колядок, щедрівок і української духовної музики в статті академіка Рильського може бути викликана не тільки його особистим, похвальним бажанням повернути народної належний йому по праву місцевий скарби, залишені його славними музикотворцями. У широкому процесі веденого топер в Україні привласнювання — вже як "радянського" — всього того, що відкидалось і заборонялось, як "буржуазно-націоналістичне", статті Рильського — чи його власна, чи йому подиктована — є лише черговим кроком, який повинен насторожити український народ. Ну, а політична еміграція мусить, значаючи, зробити з цього свої висновки. Бо й прекрасні українські колядки, навіть з античним, а не "неутральним", текстом, москвинські окупанти хочуть узяти собі як зброю — проти українського народу і його культури.

В. С.-ко

ГОЛОС ЧИТАЧА

Про лемків

Стаття Степана Жекецького п. з. "Організація оборони Лемківщини" в "Свободі" з 21 вересня ц. р. безперечно патріотична, добре умотивована і може принести користь лемківській акції.

Алеж, знаючи основну лемківську тематику, я змушений в інтересі історичної правди і спростувати кілька уступів тієї статті, які можуть увести в блуд читачів.

П. Жекецький пише, що в останній війні комуністична Москва, порядкуючи кордони Східної Європи, призначила Лемківщині комуністичний Польщі. В дійсності границю між Польщею й СРСР усталено влітку 1944-го року на конференції великодержав в Ялті, в Криму. Тоді Сталін жадав границю на Сяні й Бузі, але остаточно прийнято цю границю на т. зв. лінії Керзона, який ще в 1918-му році безуспішно пропонував ту саму границю в польську — український війні. З того пішла всім відома назва "Закарпаття".

Далі автор статті подає, що поляки виселили все українське населення із Закарпаття до Польщі на т. зв. "демодискані". Це не вірно, бож у роках 1945 - 1946 більшість із поміткою польською війська і поліції жорстоко й безоглядно виселили величезну більшість українців з тих наших етнографічних територій до УССР, а шойно решту, коло одної десятої частини нашого населення поляки переселили в 1947-му році на західні польські землі.

Незгідно з фактами автор подає, що в 30-их роках поляки видавали в Криниці часопис "Лемко". Цей часопис видавали галицькі москвофіли, а редагував його адвокат д-р Гнатішак. Поляки тільки допознали москвофілам у той спосіб, що польська поліція конфіскувала український часопис "Наш Лемко", а випускала людям "Лемка".

Мгр. В. Бучачський

НА ТЕМІ ДНЯ

До містерії з Шевченковим листом

Газети вільного світу обійшли новинка, що п. С. Деслава, який у відділі Загальна кореспонденція, в теці Колядки Ейгара, поміж листами Варвар Репніної... оригінал листа Тараса Шевченка до Варвари Репніної, датований з Фортеси Орська 24 жовтня 1847".

Панові С. Деславі не було потреби так широко оповідати про своє відкриття, бо лист був давно відкритий п. Ганною Келлер-Чикаленко під час її розшуку відомостей про перебування в Женеві родин Репніних. Г. Келлер-Чикаленко знайшла ці Шевченків лист, як сама оповідає, в Женевській бібліотеці серед паперів Аме Ермєжара, кол. бібліотекаря в м. Репніні, в Яготині. (Див. її статтю "Репніні та їх Яготинська бібліотека" в Науковому Збірнику Української Вільної Академії Наук у ЗДА, ч. 2, Нью Йорк, 1953, ст. 140). Г. Келлер-Чикаленко з дозволу бібліотеки зробила три фотокопії для трьох найбільших українських книгозвонців у вільному світі — у Львові, Парижі і Празі. На підставі цієї останньої копії проф. В. С.-ко

мислив зробив доповідь про знахідку на засіданні Українського Товариства в Празі ще в 1930 році. Самий текст листа був давно відомий з копії, зробленої ім. Варварою Репніною, і був надрукований в Південному збірнику листів Шевченка, за ред. акад. С. Єфремова (Київ, 1929) і в усіх пізніших публікаціях.

Заслуга Г. Келлер-Чикаленко не тільки в тому, що її поштовхом відкриття невідомий тоді авторства Шевченка, а ще й більше в тому, що вона постаралася зробити його відомим в українських наукових колах і передати фотокопії його на збереження до українських бібліотек. Ідучи по слідах Г. Келлер-Чикаленко і зробивши відкриття вразі, С. Деслава постарався прибрати фотокопію листа лише для своєї приватної збірки, а якійсь "прогресивній українській", ідучи по слідах С. Деслава, постарався передати таку ж фотокопію лише до совєтської колекції шевченківських пам'яток.

Музей-Архів УВАН
206 Вест, 100 стріт, Нью Йорк.

Борис Антонович-Данилович

ЗА ШИРМОЮ

РОМАН

(8)

І навіть тепер, задумливо йдучи двором від амбулаторії, Олександр Іванович в котрий це раз — замилувано глянув на цю красу. І солодка хвиля гордості, що це він дав цьому початок і завершення, на хвилю огорнула його.

Він пройшов трохи остоорож від своєї квартири, де на порозі сиділа мати, і подався до голих стін третього будинку. Проте, з-під його уваги не випала маленька, але досить характерна для їхньої родини сценка. З дверей квартири вискочив, штовхавши в плече бабу, Вася. Одна щода його була оддута, да зашпінелася губ він притупив, а в неї заважав йому нахилити рот. Він дістав

пальчиками з рота цукерку й протягнув бабі:

— Іж, бабусю! — Спасибі, Васильку, іж, голубчику, сам. Тільки нащо ж ото ти стільки в рота набрав одразу?

— Щоб мама не бачила. Мама каже: "Не давай бабі цукерок!"

— А баба й не хоче цукерок, іж дитинко! — Стара злегка відхилила Васишу руку, та малий, зворушений власним подвигом, затявся:

— Ні, іж! Іж, бабо! Ну, іж!..

Щоб заспокоїти хлопця, стара взяла цукерку, піднесла до смаглих губ і уклала, журно усміхнувшись, і погляділа хлопця по голові. Вася враз заспокоївся, проковтнув цукерку й заплі-

гав на одній нозі, посилаючи дмухаючи в свою сурму. Двір повнівся різкими, докучливими звуками, та стара терпіла, і, коли хлопець спинався, щоб подивитися, як подобається його музика бабі, вона усміхнувшись, тихо хитала головою:

— Ой, як гарно!.. Та ти вже вище грай!

Ніна Олександрівна, починаючи вікно, крикнула з кімнати:

— Вася! Досить мені на нервах грати, а то я виную, що неможливо дуку!

Малий знову підніс до рота сурму, але стара задзвонила на нього й пригорнула до себе:

— Ось слухай, Васильку, я тобі пісеньку заспіваю.

Хлопець опустил сурму й унівався очима в бабину рот. А вона, глядячи хлопця по голівці, тихо приспівувала:

Ти ж було, дударку, Ти ж було селом ідем, Ти ж було в дуду граєш...

наказ Ніни Олександрівни, і спів обривався.

Олександр Іванович через двірний отвір увійшов у селідину зруйнованого будинку, і, хоч позад у дворі стояло нараз тихо, спів матері ще звучав йому і думка сама виводила далі знайомі з дитинства, але давно вже призабуті слова:

Тепер тебе немає, Дуда твоє гуляє...

Чи то від цих слів і напівграйливого, напісунного моту, що, може, збудив у дитині якийсь давній — давній образ, чи то від присмерку цих голих стін, над якими високо в небо вже зайнялася перша зірка, Олександрів Івановичу стало журно.

Цей третій будинок, з якого можна було б зробити прекрасний дім породи, стояв як і досі руїною!

І раптом Олександрів Івановичу спала здала думка: а що, коли б відбудувати дім породи власними силами? Шоправа, тут не було вже битой цегли й покидків, санітарія Саодат відлучилася,

нарешті, викидати сюди сміття і всякий непотріб, але го-лі стіни були кричущим дисонансом до підметеного, чистого двору, жоржин, ямину, й усього того, що вистігало тут Олександр Іванович.

Одві діло муляло Олександрів Івановичу мозок, як несподіваний прикрик борг: будинок породи. У збежці якийсь родять до кибицькі, стоячки, родять у жакливіх антисанітарних умовах, час-то-густо не викликаючи до себе ні лікарів, ні фельдшерів, і в цей час тут вакують ці раз, чи то від присмерку цих голих стін, над якими високо в небо вже зайнялася перша зірка, Олександрів Івановичу стало журно.

Цей третій будинок, з якого можна було б зробити прекрасний дім породи, стояв як і досі руїною! І раптом Олександрів Івановичу спала здала думка: а що, коли б відбудувати дім породи власними силами? Шоправа, тут не було вже битой цегли й покидків, санітарія Саодат відлучилася,

менто, серед двору... Не дождаючи згоди району та його допомоги, асигнувань, тощо, заохотили декан? самостійно ваятися за відбудову? Скажімо, порядком самозобов'язання, відповідної ухвали колгоспу?.. Поговорити спочатку з окремими людьми, краще спочатку з тими, що найбільше лікувалися в нього, потім з правлінням найближчого колгоспу імені Ахунбаєва...

Олександр Іванович, дійшовши думкою до перспектив розмови з головою цього колгоспу, хитруватим, глядимо Рахмбековим, одразу зійшов до реальних обставин і тих завад, що стояли на шляху до здійснення його задуму. Він навіть усміхнувся, уявивши собі, як Рахмбеков почне крутити. Ні, він не відмовить, бо це за узецьким поняттям було б нечемно; він навіть погодиться, будучи злегка притяканий цьому бентежним, незрозумілим, "орис докторів", ба, пообідає, де, бо цього теж вимагає чемність; але можна бути певним, що сам він нічого не

зробить. Декільки взагалі не полюбляють лежати в лікарні, а щоб везти жінку на пологи до лікарні — годі й зворити!.. І раптом самим узяти будувати лікарню, цей дим породи, витрачати на це марне діло, час, людську силу, будівельний матеріал, надто дереву, що так дорого тут коштує, обтяжувати копі!.. Ні, така непослушна ідея наразді як знайде собі хоч трохи прихильників!

І все ж це треба здійснити. Конче здійснити!..

І знову Олександр Іванович пригадав, як потерпав він мучився зникну з паливою, як без кішки послав санітарку, фельдшерню, на решті бігав сам від одного до другого, просяючи приставити до амбулаторії боляр гузапа!.. І все марно. Всі знали, що колгосп повинні постачати амбулаторії паливо, всі погоджувалися, обіцяли, а Олександр Іванович разом з фельдшерню Тасирю і хворими мерзав в неопаленій амбулаторії...

Хтозна, скільки б ще до-

ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ ФОНДУ „ВЕСЕЛКИ“. ДОПОМОЖІТЬ „ВЕСЕЛЦІ“ ПРОЯСНИТИ ДУШУ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ! ВИШЛІТЬ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ І ШЕДРУ ПОЖЕРТВУ НА Й ВИДАВНИЧИЙ ФОНД!

Велика історична подія для Української Католицької Церкви в Бразилії

Бажаючи, одне з найбільш, що його мав український народ уже від початків свого поселення в Бразилії — здійснювати Українську католицьку спільноту на землі Святого Хреста вже встановлена в Апостольський Екзархат та має свого рідного Екзарха в особі Преосв. Кир Йосипа Мартиняка ЧСВВ.

Обряд інаугурації Апостольського Екзархату та перебування уряду першого Екзарха відбулося 15-го вересня 1962 р. в парафіяльній церкві Різдва Божої Матері, при вулиці Мартиняка Афонсо 441 в Куритиби, столиці провінції Парана, Бразилія.

Врочистість відбулася о год. 7 вечері в присутності високих церковних та цивільних діячів, численного духовенства й вірних, під проводом куритибського Архiepіскопа Кир Емануїла Д'Елбу, делегата Апостольського Нунція в Бразилії для виконання Папської Були „Кві дівіно консепту“.

Цією грамотою, датованою з дня 30 травня 1962 „Віселецький“ Архiepіс Пала Іван ХХІІІ створив Апостольський Екзархат для українців католиків у Бразилії, іменуючи на його першого Екзарха Преосв. Кир Йосипа Мартиняка ЧСВВ.

Церква була сповнена вірними з Куритиби та інших наших осідлів. Перед іконостазом, по боках, стояли два трони, що їх зайняли — справа Архiepіскоп Кир Емануїл Д'Елбу, а зліва Преосв. Екзарх Кир Йосип Мартиняк. Далі знаходилися Епископи Кир Ервоні Мазаротта та Кир Ігнатій Кравець — спр. помічник куритибського Архiepіскопа, і Епископ-коаджатор з Понта Гроси, Кир Жеральдо Пеллава. Був теж представ-

Апостольського Екзарха. Також і виголосив промову, в якій дякував Апостольській Столиці за її печальність над українським народом.

Ембленці Кардиналові Кир Якову де Варрос Камара, Архiepіс. Ріо де Жанейро, який продовжує повних 10 років, аж до цієї хвилини, ніс важкі обов'язки пов'язані з урядом Ординарія та в великій мірі спричинявся до сьогоднішньої історичної події. Дякував Екзарх і Архiepіс Кир Емануїл Д'Елбу за проведення інаугурації та взагалі за прихильність до нашої Церкви й народу. Дякував теж бразильському уряду за те, що, керуючись демократичними засадами, дає повну змогу свободі виразу св. віру в своїх рідних обряді. І підкреслював новопоставлений Екзарх, що ціль Української Католицької Церкви в Бразилії, між іншим, — це бути свідомством тієї дійсності, що відбувається на Рідних Землях. Там для нашого віровизнання — католицького немає жадного закону. Ми є поза законом! І не тільки ми є свідомством, але й пересторогою для вільного світу, — зокрема для цієї країни, що переживає свої критичні дні, пересторогою — що таке комунізм, який це ворог Бога і людства, який то кат, що відбирає людські всі свободи до останньої, тобто віри. І саме тому поставив нас тут Бог, щоб світові звіщали ми про Прикінці пророк Преосв. Владика бразильців, щоб молилися за нашу Україну, аби й на її землях процвітала віра Христова, оживала Католицька Церква та щоб наші співбрати теж дочекалися щасливих і рідних днів утішати своїми рідними і повноправними Братцями.

Після прочитання цих двох документів, Преосв. Кир Йосип Мартиняк уряд Екзарха, показуючи парохам присутнім, Було своєї номінації на

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Описав все Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень. Згодом усе Священство нашого Екзархату приступило до Владика Екзарха та заважало свою підлеглість, цілуєчи св. хрест і його перстень.

Підсумки З'їзду істориків

Як уже відомо з попередніх дописів у „Свободі“ 9 червня, 1962 р. відбувся заходження Ініціативної Групи й під протекторатом Президії УВАН у ЗЛА та Історичної Секції З'їзду українських істориків та молодшого й молодшого покоління на території ЗЛА в будинку Академії в Нью-Йорку. З'їзд відкрив високоосвічений сенатор української історичної науки й голова Історичної Секції Академії професор Олександр Петрович Отлобний, який передав керівництво З'їздом голові Ініціативної Групи — д-р І. Д. Рудницькому. Прізвища членів Ініціативної Групи та доповідачів і дискусійників, а також порушені З'їздом актуальні проблеми української історичної науки були подані в неможливіх і тут ми лише зупинимось на головних доповідях і дискусіях З'їзду та з перспективним поглядом на майбутнє, зокрема загальні підсумки З'їзду.

Сучасний стан української історичної науки на Рідних Землях, поневолений московським більшовизмом, що являється історіографією чужим українському духові марксизму-ленізму та інтерпретацією східноєвропейської історії з точки погляду політичного режиму „старшого брата“, не відповідала на методологічні засади наукового об'єктивізму, ні інтересам українського народу. Тому очі й серця нашої еміграційної спільноти звернені на українську історичну науку у вільному світі.

Умовини, в яких найкраще українська історична наука в діаспорі, це в ідеалі. Вони мають свої гні. До загальної відомості еміграційних злиднів доходить це й інші моменти, які адекватно по наші історичні науки. В першу чергу стоїть перед трагічним фактом, що неможлима судба забирала від нас наших старших істориків, які залишалися в середині розгону наукової праці й відходили до вічності. В наслідок того постають не раз великі прогалини в наші історичні науки, що їх не так то легко зараз заповнити. Відходять загартовані у духовних болах борці за українську історичну Правду й не все наводять по собі спадкоємці, бо молоді відбирали собі на студії інженерії, фізику й медицину, або йде до бізнесу. Крім того деякі молоді адепти науки присвячують головну увагу проблемам історії західної літтури. Іх треба шойно заохувати до української науки.

Та все таки українська історична наука в діаспорі диспонує досить задовільними кількістю й якісною доборою істориків молодшого покоління, що захоплені ідеалами старших борців за нашу історичну Правду зв'язали органічно свою наукову діяльність з українською історичною наукою та українською історичною тематикою. Мусимо признати, що дотепер швидко розвивалася організаційна сторінка в магістрії цілої нашої історичної науки в діаспорі. Найкраще це поставлена організація цілої історичної науки в рамках діяльності Української Вільної Академії Наук в Нью-Йорку, де працюють Історична Секція, Секція античної історії зі спеціальним у з'ясуванням історії України, Комісія історії пореволюційної України, Комісія історії української суспільної думки.

Та нам треба притягнути до праці й тих наших істориків і представників помітних наук історії, що ще не ввійшли в організаційні рамки нашої історичної науки.

Завданням нашої історичної науки в діаспорі, це в ідеалі. Вони мають свої гні. До загальної відомості еміграційних злиднів доходить це й інші моменти, які адекватно по наші історичні науки. В першу чергу стоїть перед трагічним фактом, що неможлима судба забирала від нас наших старших істориків, які залишалися в середині розгону наукової праці й відходили до вічності. В наслідок того постають не раз великі прогалини в наші історичні науки, що їх не так то легко зараз заповнити. Відходять загартовані у духовних болах борці за українську історичну Правду й не все наводять по собі спадкоємці, бо молоді відбирали собі на студії інженерії, фізику й медицину, або йде до бізнесу. Крім того деякі молоді адепти науки присвячують головну увагу проблемам історії західної літтури. Іх треба шойно заохувати до української науки.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Завданням нашої історичної науки в діаспорі, це в ідеалі. Вони мають свої гні. До загальної відомості еміграційних злиднів доходить це й інші моменти, які адекватно по наші історичні науки. В першу чергу стоїть перед трагічним фактом, що неможлима судба забирала від нас наших старших істориків, які залишалися в середині розгону наукової праці й відходили до вічності. В наслідок того постають не раз великі прогалини в наші історичні науки, що їх не так то легко зараз заповнити. Відходять загартовані у духовних болах борці за українську історичну Правду й не все наводять по собі спадкоємці, бо молоді відбирали собі на студії інженерії, фізику й медицину, або йде до бізнесу. Крім того деякі молоді адепти науки присвячують головну увагу проблемам історії західної літтури. Іх треба шойно заохувати до української науки.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Україна є змушена більшовицьким терором до цинтарного мовчання, ми на еміграції маємо обов'язок голосити перед цілим світом, як червона Москва фальшиву історію України. Коли ми, українські історики у вільному світі, цього не зробимо, станемо на осуд історії. Перший том згаданих Збірників має бути присвячений цьому передчасно померлому в цілі віку й могого історичному історикові Павлові Гринякові та об'єктивним проблемам археології, релігійної історії України. Тут вийде також праця про прагматичну й релігійно-історичну добу української етногенезу, що розвивалася шляхом процесу ідеологічного диференціювання, тобто формування народу як окремих етнічних індивідуальностей серед інших етнічних груп середньої й східної Європи. Ця теза заперечує дивовижний погляд советських істориків про спільну „общерусскую добу“ античної України і відтак Київської держави, що мала б бути „спільною“ для української й московської історії.

Враження з 29-ї Конвенції Молоді Української Національності

В п'ятницю, суботу, неділю і понеділок, від 31-го серпня до 3-го вересня на Оселі ім. Олега Ольжича відбулася 29-а Конвенція Молоді Української Національності.

Конвенція була під кожним оглядом успішна і підтвердила, що праця Головної Управи МУН-у за останні два роки була правильною.

На Конвенцію приїхали понад 100 делегатів з Америки і Канади і в ній взяли участь члени братніх організацій: Організації Державного Відродження України, Українського Золотого Хреста та Українського Аналітичного Товариства „Зарево“. Конвенція почалася в п'ятницю 31-го серпня.

Зібрали Управу, наради і дискусії заповняли програму сідмичного дня З'їзду. Із зібрання було видно, що сучасний МУН вибрав собі на працю широку видавничу акцію серед американського суспільства, інформуючи його про українську проблему. В цих видавничих документах, що ССРСР не дозволяє суспільним, інтегративним чинником на світовій арені, бо це є цілий ряд націй, закритих в рами навісного московського імперіалізму.

Треба признати, що ця праця в ділянці інформації уживає про дії с'єн і став Східної Європи, просто являється імпозантною. Чи котра інша організація молоді за останні два роки діяльності спромоглася на подібні видання?

1. Історія княжої доби — англійською мовою, — призначена для американської спільноти.

2. Історія козацької доби — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

3. 7 чисел квартальника — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

4. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

5. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

6. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

7. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

8. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

9. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

10. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

11. Довідник „НАШІМ ДІТЯМ — ОПД“ — англійською мовою, також призначена для американської спільноти.

Н-у Миров Куропас, який попросив о. Красовича, щоб провів молитву. Під час бенкету промовляли Йосип Лисогір та професор д-р Добрянський, а закінчили слово наш інженер Осип Бойдунчик.

В понеділок відбулася остання сесія Конвенції, на якій обрано нову головну управу МУН-у, яку очолили дотепершній редактор „Промея“ Ігор Приймак — голова, і Олег Різник — як місцевого.

До Видавничої Спільноти МУН-у обрані: Миров Куропас — як голова та Осипа Вак-Бойчук, Маруся Попович і Богдан Гасюк — члени.

На цій сесії промовляли і одобрено одностайно резолюції:

1. МУН це молодіжна організація, яка в основі є аполітичною, асептарною й апартийною, і керується в своїй діяльності добром цілої української нації, а не однієї партії чи середовища.

2. Основна ціль МУН-у, — це широка пресова діяльність серед американської спільноти, інформуючи її про членистий борець, яку веде український народ за самобутність народу і його людин.

3. МУН уважає себе братньою організацією і бажає тісніше співпрацювати з ОДН-ВУ, Золотим Хрестом та Заревом.

Можна така додати, що проведений шлях МУН-у, маючись на пошту дотепершньої управи, а головним Мирона Куропаса — дотепершнього голови.

Бажаємо, щоб нова Управа МУН-у зуміла виконати таку велику й цінну працю, яку вона на себе взяла, перебираючи аліменти і всі функції.

Богдан Гасюк

Богдан Гасюк

Богдан Гасюк

Богдан Гасюк

Богдан Гасюк

Богдан Гасюк

Богдан Гасюк

Богдан Гасюк

УКРАЇНСЬКЕ ВІЛЬНЕ КОЗАЦТВО

УПРАВА СТАНИЦІ В ШІКАГО

мас плану запросити все Українське Громадянство Шікаго й Околиці на

на

ПОСВЯЧЕННЯ ПРАПОРУ СТАНИЦІ

що відбувається

в неділю, 14-го жовтня 1962 р.

в Св. Троїцькій Братській Українській Православній Церкві, при 1008-10 Н. Гумбольдт вул.

Порядок Посвячення Прапору:

Неділя, 14-го жовтня 1962:

Год. 10:00 — Вислухання Св. Літургії і приступлення до Св. Причасття Членів Управи.

Год. 12:00 — Присяга Членів Управи.

Год. 12:15 — Владика Архiepіскопа ГЕННАДІЯ посвятить Прапор.

Год. 12:30 — Ген. Пор. П. ШАНДРУК передасть Прапор Отаману Станиці.

Год. 12:35 — Отаман Станиці передасть Прапор Хорунжому Станиці.

МАРШ НА ЗАЛИВ ПІД ЦЕРКВОЮ.

Год. 12:45 — Випини: Американський і Український.

Год. 12:50 — Випиння пляхів в Прапор Кудамі і Представниками Суспільних Організацій.

Год. 1:15 — Привітання Гостей Отаманом Станиці.

Год. 1:25 — Молитва і благословення трапези.

Год. 1:30 — Святочне слово Вієскового Отамана — евангельного Голови Генеральної Управи.

Год. 1:45 — КОНЦЕРТОВА частина.

Год. 2:30 — Зустріч Старшинського Корпусу м. Шікаго з п. Ген. Штабу Ген. Пор. П. ШАНДРУКОМ.

ВОЛЯ УКРАЇНИ!

УПРАВА СТАНИЦІ

Увага!

Увага!

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

JEWELRY CASTER

Gold jewelry manufacturing firm, permanent position for right person. Outstanding knowledge & long experience required in Mold Making, Waxing & Casting. CO 5-4346

Потрібний СУПЕРІНТЕНДЕНТ

Побажане подружжя. 2 гарні кімнати плюс доплата. Довідуватись: адвокат Carroll CZALCZYNSKI 31 Saint Mark's Place Manhattan, N. Y.

1st CLASS MACHINISTS

Tool Room & Instrument. Quality Work. Good pay, all Company Benefits. Apply all week. Frank G. WIKSTROM and SONS 30 Main Street, Brooklyn MA 5-2172

PART-TIME WAXERS

від 5-го год. вечора. Голоситесь: 15 Moore Street, b.m. 307 62. South Ferry NEW YORK, N. Y.

MOLD MAKERS & TOOL ROOM MASHINISTS

Досконали умови праці. DIE MAKERS INC. 1938 Park Avenue NEW YORK, N.Y. FO 8-7363

LATHE HANDS

Set-up and production. Precision work. Mikron-umatic and Hardinge. CORONA, L.I. Tel.: TW 8-4900

ПРАЦЯ

HELP WANTED FEMALE

BRYAN MEMORIAL HOSPITAL

DURANT, OKLAHOMA has excellent immediate openings for REGISTERED NURSES. All shifts, general duty and supervisory salaries commensurate with qualifications paid annual vacation, six paid holidays per year, college town near beautiful lake Texoma. Wire, write, or call: Mr. R. M. MULL, Administrator Durant, Oklahoma or call: WA 4-3080

ПІВЧАТА ДО ПРАЦІ

ПРИВІТАННЯ ПРАЦІ. Інспекційний департамент. Доброго робітника навчимо. Алліанс мусить мати добрі пальці, есперітність і добрі очі. Телефонуйте щільно щодня від 9 ранно до 3 попол. CANAL 6-3376

ВІСНИК УКРАЇНСЬКА

МАШИНИСТКА

що добре знає писати на українській і має деякий досвід у писанні на англійській машинці, потрібна на постійну працю. Побажане знання української стенографії. Зголошувати із наданням візку, освіти та кваліфікації, слати на адресу: P. O. Box 76 JERSEY CITY, N. J.

ПРАЦЯ

MALE & FEMALE

ПОТІВНО КУХАРЯ

ПРИВІТАННЯ ПРАЦІ. Можна бути також подружжям. Голоситесь: UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE Kerkonkson, N. Y. Telephone: 5641

ПРАЦЯ

HELP WANTED - FEMALE

Circuit Design Engineers Needed

Unusual growth opportunity for design engineers with a minimum of 3 yrs. transistor circuit experience, who enjoy customers contact and some travel - to assume responsibilities in instrument development. New division of established 6 yrs. old electronic manufacturer. Prompt replies and local appointment by writing. All information held confidential.

D. T. KENNEDY, Chief Engineer

VELONEX DIV. OF PULSE ENG., INC. 560 Robert Ave. SANTA CLARA, California

UNITED REAL ESTATE CO.

170-18 Hillside Avenue - JAMAICA 32, N. Y.

MISCELLANEOUS

НА ПРОДАЖ ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСЕН

Добре положення. Відкрито з бізнесу з огляду на рік. Телефонувати: OL 3-9858

СКЛЕП ДО ВІНАННУ

(12 X 30) 36 Avenue "A" 3-ти куд. в НЮ ЙОРКУ. Надається на фрізирню або кравецьку роботу. Rent \$100.00. Кліматик MU 5-3831 або CANAL 8-7326

НА ПРОДАЖ BAR & GRILL

170 Avenue "A", Manhattan GR 7-9532. Після 4-го год. по пол. Продається з уваги на недугу. Поміркувана ціна.

ЛАНЧОНЕТА, МОРОЖЕНЕ, COLLEGE POINT

Продажа і трактори, \$70,000 річно, рент \$175.00, з року ліз, можна продати ці на 5 р. Виробляє власне морожене. Модерні апарати, добре на двох партнерів. Досконале купно. Огляньте! Тел. власника IN 3-9721

ГАЗОЛІНОВА СТАНЦІЯ

ПРИВАТНИЙ ВЛАСНИК 9,000 галлонів на місяць. Багато напруг, 1с rebate, \$2,000 готівки, або іско готівкою. Добре положення в College Point. Досконале купно, треба оглянути. Телефон власника: FL 9-9581. Питайте за Bill

ЗЕЛІ, ЯКІ БУЛИ УЖИВАНІ

ВІД ТИСЯЧУ РОКІВ І ПРИНОСИЛИ ПОЛЕГШІ ПРИБАГАТОХ НЕДОМАГАННЯХ

ПОРУЧАЄМО ТАКІ:

На ремонті — Elde Root 100 пугілок — \$4.00; На болі широкі — \$4.00; На болі широкі — \$4.00; На високе тиснення — \$4.00; Н.В.Т. — 100 пугілок \$4.00; На перші — зовні пугілки No. 91 — 100 пугілок — \$4.00; При "змішанні" — Hot Flashes Corn Seal Compound пугілки, 100 — \$4.50; При запаленні жовтого м'яса — GBT пугілки — 100 — \$4.00; При болях шлунка Ulcerine — скопирований екстракт зел — 1/4-місцеве лічення — \$6.50.

KIEHL PHARMACY, Inc.

заснована 1851. Chemists and Druggists 109 3rd Avenue поміж 13-ю і 14-ю куд. NEW YORK, N.Y.

Добре читати для дітей

і молоді

Сойка-Штукарна

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Ціна \$1.00

Замовляйте:

SVOBODA

81-83 Grand St. (Box 346) Jersey City 3, N. J.

Д. ГУМЕННА

ДІТИ ЧУМАЧОГО ШЛЯХУ

IV-й том Ціна \$2.50.

"SVOBODA"

81-83 Grand Street Jersey City 3, N.J.

НАПЕРЕДОДНІ ПРОЦЕСУ СТАШИНСЬКОГО

(Повідомлення Проводу 34 ОУН)

Судовий процес проти В. Сташинського, обвиняка сл. п. Провідника 34 ОУН, Степана Бандери та д-ра Лева Ребета, назначений на день 8 до 13 жовтня ц. р., це — після п'ятирічного суду над більшовицьким агентом Шварцбардом за замордування Голови Української Держави Симона Петлюри — другий політичний процес історичного значення для українців, що відбувається на чужій землі.

В особі більшовицького агента і подвійного зрадця В. Сташинського будуть на суді виявлені злочинні методи більшовицької Москви, які вона придумала вивільнювати боротьбу нашого народу та жорстоко і рафіновано винищує в Україні і поза нею борця за його визволення. На суді будуть виявлені московські організатори мордів, диверсій, шпигуажа, зверхників і наказодавці Сташинського.

Безпосереднім предметом розгляду суду будуть злочинні дії вивільненого агента на території Союзу і Республіки Німеччини. Його злочинна діяльність, доведена на українській території в 1951-52 рр. полягала в тому, що він до співпраці з ворогом видавав на смерть і допомагав у винищенні українських громадян, покликаних до оборони українських державних інтересів — членів ОУН і УПА — та що співпрацював з ворогом у примусі і підступному переслідуванні українського цивільного населення, що підтримує визвольну боротьбу, сповняло свій громадянський обов'язок. Ці акти національної зради Сташинського теж не зможуть бути повністю заховані в часі судової розправи.

Акт обвинувачення буде оголошений на судовій розправі. З відомостей, які до цього часу є відомі, найважливішими є твердження наступних фактів: Указом Верховного Совету з листопада 1959-го року, підписаним головою Президії Верховного Совету Клементієм Ефремовичем Ворошиловим та секретарем тієї Президії Георгієм Леонідовичем Бандерою і Лева Ребета був нагороджений за переведення "одного важливого державного завдання бойовим орденем "Червоного Прапора". Місяць пізніше, тодішній голова Комітету Державної Безпеки (КГБ) Александр Ніколаєвич Шелестін покликав обвиняка до свого уряду в Москву і вручив йому цю грамоту про виголошення його орденом найвищої кляси за виконання морду на Бандері в приватності його супровідника і тодішнього зверхника з Карльсгору Сергій Александровича та, мабуть, інших осіб.

Цей факт розкриває перед світом усе безсоромну злочинність найвищих урядових і партійних чинників СРСР, які організували скритовані морд на людях, кваліфікують його, як "важливе державне завдання" і за виконання морду нагороджують вищою найвищим відзначенням.

Вашингтон. — Американські керівні чинники мають вже переврені відомості з різних подробиць про заворушення, які відбулися в Новочеркаську, за 20 миль на північний схід від Москви, і кількох інших російських містах минулого літа на тлі раптового піднесення ціни на м'ясо і масло з днем 1 чевня ц. р. Демонстрація жінок в Новочеркаську мала спершу мирний характер, поки поліція не почала стріляти по пострах в повітря. Від тих стрілів були ранені хлопчики, що обіля ліхтарні і дерева. Тоді демонстрація повторилася з масовою участю робітників і набрала такого нагального характеру, що викликала на поміч військ. У стрілянині до мас демонструючих було багато вбитих: американські газети подають те число на 50 до 500. Совєтська преса не подає про це ніяких вісток, але закордонним туристам заборонено їхати туди, а деякі вістки про ті події передали совєтські комсомольці іншим учасникам світового фестивалю молоді в Гельсінкі. Подібні заворушення відбулися не тільки в Новочеркаську, але й у Воронежі, Краснодарську і Грозному. До

В СССР відбулись минулого літа заворушення

на тлі дорожнечі

Новочеркаська вислано в Москву на Інспекцію Флора Козлова і в "Правді" появилася була коротка вістка, що він був на партійних зборах в Ростові червня ц. р. 12-го липня в Новочеркаську проголошено поліційну годину для всіх до 16 року життя, а в серпні відбулися в Ростові нові партійні наради з участю Андрія Кіриченка, при чому "прочитано" місцевий апарат.

Короткі вістки

● Д-р Нахум Гольдман, президент Жидівського конгресу проти Німеччини, приїздив до Західної Німеччини заплативши Ізраїлю кругло 3,000,000 дол. титулом відшкодування за кривди з гітлерівського часу. Але він нарікає, що не погоджений до претензії коло 150,000 жидів, які втекли з Східної Європи після 1 жовтня 1953 року. Німці — нарікає він — зволівають і затягують переговори.

● Південно-в'єтнамський президент Нго Дінг Діем виготовив на відкритті парламенту в Сайгоні дуже оптимістичну промову. Він твердить, що тепер південно-в'єтнамське військо, з допомогою та асистенцією американських військовиків і летунів, скрізь переміє ініціативу в поборюванні комуністів. Американські військові фахівці обережно оцінюють ситуацію.

Смен може стати тереном нової арабської війни

Аден. — Маленька країна на півдні Арабського півострова може стати тереном внутрішньо-арабської війни: Об'єднана Арабська Республіка, яка, мабуть, зацікалена державний переворот в Ємені 26-го вересня ц. р., при чому завоюючи спалили королівський палац і вбили 35-річного імама Ахмада ледви після одного тижня його володіння, перша визнала новий революційно-республіканський уряд та підсунула під кордони Ємену свої війська, щоб боронити уряд проти "контрреволюціонерів". Тимі ворогами нового правління в Ємені є Сауді Арабія, яка підтримує претензії до єменського престолокнязя Саїфа аль-Гассана, який мерщій прибув до Сауді Арабії з Америки на візку про кривавий переворот в Ємені, та згідний мобілізує проти військового правління в Ємені вірних монархію кочівників. Також Британія, заінтересована в політичній ситуації на доступних до Червоного моря, підтримує згаданого претендента до єменського престолу. Знову ж Йорданія солідаризується з Об'єднаною Арабською Республікою у підтримуваних єменських рес-республіканських військовиків — рес-республіканців. Совєтський Союз, очевидно, стоїть також за тими "революціонерами", сподіваючись, що їхній режим створить країні умовини для таємної комуністичної підтримки акції. Президент Кеннеді конференції про ці справи з Сауді Арабським міністром закордонних справ, князем Фейсалом в минулу суботу впровадив одну годину. З Ємену надходять суперечні вістки про тамтешні сутички.

Нурси Українознавства ім. П. Могили в Седбурі, Канада

Подасться до відома, що в Седбурі основано Курси Українознавства ім. П. Могили для середньоміської молоді. Виснає на перший рік Курсів продовжуються. Лекції відбуваються кожної суботи рано від 9-го до 12-го год. в будинку Шерідан Текнікал Скул.

В програму цих трирічних курсів входять такі українські предмети: історія, література, мова і культура. Перший рік: (Вступний курс українознавства) А. Історія — Визначні постаті і події в історії України. Б. Література — Читання уривків з української класичної літератури. В. Мова — Основні української граматики: фонетика і морфологія. Г. Культура — Вступний курс української цивілізації.

Другий рік: А. Історія — Огляд княжого і гетьманського періоду історії України. Б. Література — Українська проза і поезія. Читання й В. Мова — Синтаксис. Питоменості української розмовної мови. Знайомлення з українськими говорами. Г. Семінар — Українське життя очима молоді.

Третій рік: А. Історія — Модерна історія України. Б. Література — Новітня українська література. В. Культура — Здобутки і досягнення українців в Україні і по-за її межами в останні десятиліття. Г. Семінар — Завдання українців по-за Україною. Директор Курсів Д. Розумний

Доповідь у Вінніпегу про українську поезію в Канаді

Пані д-р Степанія Жмуркевич, що від червня місяця працює в Публічній Бібліотеці Вінніпегу, виступила вперше перед широким громадством столиці українців Канади з "академічним виступом" в УВАН в неділю 30-го вересня на тему "Напрями української поезії в Канаді". Гостю привітали від Президії УВАН і громадства д-р Яр. Рудницький, який подав декілька біографічних даних про неї. Пані Жмуркевич дала огляд української поезії в Канаді, зупиняючись ближче на деяких її представниках, як Федик, Мандриця, Івах і ін. Вона старалася подати певну систематичну матеріал, частинно йдучи слідами Кірконелла, а частинно за своєю власними спостереженнями. Доповідь викликала живий дискусію, в якій приймали участь д-р Мандриця, проф. Жук, інж. Качор, пані Д. Янда з Едмонтоном, пані О. Войнич, інж. Севериненко, п. Гнатів, і ін. Наступний виступ відбувся в неділю 14-го жовтня. (Б. Г. С-р)

НОВІ КНИЖКИ

Ганна Мандриця — Вибране Статті, розвідки й доповіді. Канади, Вінніпег 1962.104 ст.

Комітет Українок Канади шанував пам'ять Ганни Мандрицької в п'яті річницю її передчасної смерті доповіддю про неї на останньому 7-му Конгресі Українок Канади в липні цього року. 1962 року, а також виданням вибраних її праць під вищеподаним титулом.

Як згадано в передмові пані Ольги Войченко, голови Комітету Українок Канади, Ганна Мандриця впродовж довгих років вела невтомну працю над піднесенням культури українського суспільства — словом, письмом і власною ініціативою. Написала низку розвідок, що були друковані або виходили в світ. Громиадська діячка, журналістка і педагог, вона, як людина, притягала всіх своєю особистістю. Насамперед кожного брала в парі з віска культури, що йшла в пісок природною інтелігенцією.

Збірник складається головним з розвідок, глибоко продуманих, та факхово й оригінально написаних, але так, що вони кристали для найширшого кола читачів чи читачок. Зміст — творчість Лесі Українки, Ольги Кобилянської, Олени Пчілки; Софії Русова й її діяльність Мистецького хист в житті українського народу, жіночий рух, Слово до молодого покоління.

Ці розвідки являють собою цінний матеріал для студій над творчістю названих українських поеток, письменниць і діячок та для глибокого розуміння їх; над нашим мистецтвом, жіночим рухом, вихованням та організацією молоді... Це є корисний підручник для українських жіночих організацій — для курсів, рефератів, ювілей і т. п.

Тому треба засвідчити признання Комітету Українок Канади за видання цієї цінної книжки, а всім українським організаціям, особливо жіночим, як і ширшому колу читачок та читачів, радимо набути цю книжку для своїх бібліотек.

П. К-ий

ТАРЗАН, ч. 4919. Болар плінус...



— Чуте, — кричав Болар. — Кажуть, що не дурна сплячка лотує в чагарі. Там живе багатий і влипливий ватажок, син якого вмирає...

31 спорту

"ТРИЗУБ" — ПОРТУГАЛЬСЬКИЙ Ф. К. 0:0.

Нюарк, 30 вересня. — Португалія, які в минулому сезоні дійшли до півфіналу гори за Чашу ЗДА, поповнили склад молодими, швидкими та при тому рутинними змагунами і стали ще сильнішою дружиною. Численна місцева і "рейдуча" фільдфельдська публіка поклядала надії, що "Тризуб" знову завоює прекрасну і непереможну грою. Але вже в другій хвилині португалці створили небезпечну ситуацію під воротами "Тризуба". Гра була відкрита, з легкого перевагою господарів. У 6 та 8 хвилинах Варварюк мав нагоду пописати блискавкою рефлексом у ніве чинні стовідсоткових нагод португалців. Після того "Тризуб" перебував ініціативу в своїй руці. Сильний стріл Чижовича оборонив "Феліно", а стріл Ноги минав на цілі поперечку. У 35-й хв. накрив бомбу Чижовича воротар. Обидві дружини вели небезпечні атаки і в 39 і 40 заповнено наріжники до португалців і "Тризуба". Після, здавалось, злідишеного наріжника до "Тризуба" головкою Ллая прийшов сильний стріл Гальседо, якого приотомно зловив Варварюк. Крім Варварюка в обороні пописувалися Ллай і Рач. В 43 і 44 хвилині португалці мали нагоди на ворота. При другій з них Варварюк зловив стріл знаменитою робінзонадою.

В другій півгрі "Тризуб" почав атакувати сильніше і тут пописувалися стрілами Чижович. Його в більшості цільні стріли виландував Феліно і коли б на його місці був інший воротар, то "Ліох" був би героєм дня і автором прийнятих трьох воріт. В 50-й хв. стріл Чижовича з дачі Кравця попав в поперечку. Три дальші наріжники і нагоди здобути португалських воріт не принесли успіху. Найкращу нагоду Ферейри злідидував Феліно, знайшов йому м'яч з головою. Напад "Тризуба", за викомом Чижовича і Ферейри, не дописав. Найслабшим був Нога. Це вже не той, що колись Нога, і маю сумнів, чи він повернується до давньої форми. Ферейра П дуже підходить на позицію "шпелера", але йому ще далеко до Вінея. Зоф повинен грати на зміну з Лляєм і ця конкуренція вишла б кльовою на користь. Місце Горзелінга радше в нападі, а за партнером рівним Рачеві треба оглядатися. Варварюк був в цих змаганнях найкращим змагуном захисту. Також у попередній грі з "Інтерлобом" в другій половині він грав дуже певно і жертовно, так що поминання його в мій рецензії було для нього кривдою. Взагалі, коли Варварюк гратиме так далі, тоді він стане одним із найкращих воротарів Сходу ЗДА.

В змаганнях з португалцями "Тризуб" завіз надії тих, що ждуть на похід "Тризуба" від перемоги до перемоги. Віро, що тренер Глісович попрацює ще більше над тим, щоб "Тризуб" клав найбільшу вагу на максимальне і успішне використання часу і простору.

Склад "Тризуба": Варварюк, Горзелінг, Рач, Кравець, Ферейра П, Ллай, Чижович, Яковина, Ферейра І, Мандриця, Ногр, Куденко, Чайка, Зоф. — Судія Мек Лін дуже часто кривдив нашу дружину. Глядачів було понад 1,000.

ІВАН КОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME

Completely AIR CONDITIONED

Займається ПОХОРОНАМИ в СТЕПІ NEW JERSEY.

Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і вночі:

John KOWALCHUK

129 GRAND STREET (cor. Warren Street) JERSEY CITY 2, N. J.

Te.: HEnderson 4-5131

Петро ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ.

Контролює температуру. Модерна калічка до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y.

Te.: ORchard 4-2568

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

ПЕТРОВИЧ

FARKA Company

DEPARTMENT STORE 48 E. 7th St. Tel.: GR 3-3650 New York City

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

У ПОВНОМУ ВИБОРІ. Жадайте каталог АРКА.

РОЗШУКИ

Сестри Барвара і Аграфія зі села Вертепів, пов. Вібрка, пошукують: АННУ ДЗЮВАНСЬКУ з дому Тиха

СЛІСАВЕТУ ДЕНЕГУ

з дому Тиха (вусні сестри) — зі села